

## UMOWA O ZARZĄDZANIE DANYMI

pomiędzy

Volvo Truck Corporation ("**Volvo**")  
Numer rejestracji: 556013-9700,  
405 08 Göteborg, Szwecja

oraz

Nazwa Klienta: .....

Numer NIP/KRS: .....

Adres: .....

Kraj: .....

Tel.: .....

E-mail: .....

W zamian za świadczenie przez Volvo na rzecz Klienta jakichkolwiek Usług informacyjnych (określonych poniżej) Volvo we własnym imieniu oraz w imieniu i na rzecz AB Volvo (publ.) oraz wszystkich spółek zależnych AB Volvo (publ.) oraz Klient (łącznie „**Strony**”) uzgadniają, co następuje:

### 1. CELE NINIEJSZEJ UMOWY

Cele niniejszej Umowy o zarządzanie danymi („**Umowa**”) są następujące:

- a. określenie warunków, na jakich Volvo gromadzi, wykorzystuje i udostępnia dane z Systemów informatycznych (zgodnie z definicją poniżej);
- b. wprowadzenie odpowiednich postanowień umownych, zgodnie z wymogami art. 28 ogólnego rozporządzenia UE o ochronie danych 2016/679 („**RODO**”), w celu zarządzania przetwarzaniem Danych osobowych przez Volvo (zgodnie z definicją wg RODO) w imieniu Klienta; oraz
- c. w celu określenia warunków świadczenia i zakończenia świadczenia usług na rzecz Klienta w odniesieniu do dowolnego pojazdu, które obejmują przetwarzanie informacji z Systemów informatycznych (zdefiniowanych poniżej), w tym między innymi VAS On Call, Dynafleet, Fuel Advice, Uptime Services, My Truck i I-See, a także korzystanie z Volvo Connect i innych podobnych platform, portali i usług („**Kanały cyfrowe**”) oraz wszelkie usługi świadczone za pośrednictwem Kanałów cyfrowych (łącznie „**Usługi informacyjne**”).

### 2. SYSTEMY INFORMATYCZNE

Klient jest świadomy, że pojazdy Volvo produkowane, dostarczane lub sprzedawane przez firmę należącą do Grupy Volvo są wyposażone w jeden lub więcej systemów, które mogą gromadzić i przechowywać informacje o pojeździe („**Systemy informatyczne**”), w tym między innymi informacje dotyczące stanu i osiągnięć pojazdu oraz informacje odnoszące się do eksploatacji pojazdu (łącznie „**Dane pojazdu**”). Klient zobowiązuje się nie ingerować w żaden sposób w działanie Systemów informatycznych.

Niezależnie od rozwiązania lub wygaśnięcia niniejszej Umowy, Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Volvo może: (i) uzyskiwać dostęp do Systemów informatycznych w dowolnym momencie (w tym zdalnie); (ii) zbierać Dane pojazdu; (iii) przechowywać Dane pojazdu w systemach Grupy Volvo; (iv) używać Danych pojazdu do świadczenia usług na rzecz Klienta, a także do własnych celów wewnętrznych i innych

uzasadnionych celów biznesowych; oraz (v) udostępniać Dane pojazdu w ramach Grupy Volvo i wybranym osobom trzecim.

Klient zapewni, że wszyscy kierowcy lub inne osoby upoważnione przez Klienta do obsługi pojazdu: (i) będą mieć świadomość, że dotyczące ich dane osobowe mogą być gromadzone, przechowywane, wykorzystywane, udostępniane lub w inny sposób przetwarzane przez Volvo; oraz (ii) zostaną odesłane do stosownych informacji o ochronie prywatności Volvo Group (dostępnej pod adresem <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>) lub otrzymają egzemplarz tych informacji.

Klient zgadza się powiadomić Volvo pisemnie, jeśli sprzeda lub w inny sposób przeniesie własność pojazdu na osobę trzecią.

### 3. **OCHRONA I PRZETWARZANIE DANYCH**

W trakcie świadczenia Usług informacyjnych, bezpośrednio lub za pośrednictwem autoryzowanych dealerów, a także w ramach działalności Volvo, dowolny z jej autoryzowanych partnerów biznesowych lub osoba trzecia świadcząca usługi, takie jak naprawy, konserwacja lub inne usługi (w ramach gwarancji lub poza gwarancją), Volvo może przetwarzać dane osobowe w rozumieniu RODO („Dane osobowe”) w imieniu Klienta, jego podmiotów stowarzyszonych lub agentów. W odniesieniu do takiego przetwarzania Strony uzgadniają, że Klient jest „administratorem”, a Volvo będzie działać jako „podmiot przetwarzający” Klienta zgodnie z RODO. Załącznik 1 niniejszej Umowy (*Przepisy dotyczące przetwarzania Danych osobowych*) określa zasady i warunki mające zastosowanie do takiego przetwarzania Danych osobowych i ma zastosowanie zawsze, gdy Volvo przetwarza Dane osobowe w imieniu Klienta.

Klient zobowiązuje się do przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych, w tym m.in. wszelkich obowiązków związanych z ustaleniem podstawy prawnej przetwarzania Danych osobowych i przekazywania informacji osobom, których dane dotyczą, na mocy RODO oraz podobnych obowiązków wynikających z przepisów prawa w innych jurysdykcjach. W zakresie dozwolonym przez prawo Klient będzie chronić Volvo, jego przedstawicieli i agentów oraz wszelkie osoby trzecie działające w imieniu Volvo przed odpowiedzialnością z tytułu wszelkich strat wynikających bezpośrednio lub pośrednio z nieprzestrzegania przez Klienta obowiązujących przepisów o ochronie danych.

### 4. **WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG**

Volvo będzie świadczyć na rzecz Klienta Usługi informacyjne, o które prosił Klient lub które Volvo zaoferowało Klientowi, a Klient zgodził się je przyjmować, lub na które Klient zarejestrował się lub w inny sposób subskrybował za pośrednictwem Kanałów cyfrowych, w każdym przypadku niezależnie od tego, czy za opłatą czy bezpłatnie.

Świadczenie Usług informacyjnych może podlegać szczególnym warunkom dodatkowym do warunków określonych w niniejszej Umowie, dotyczących na przykład ceny i płatności, warunków subskrypcji i czasu trwania. W przypadku sprzeczności między postanowieniami niniejszej Umowy a takimi szczególnymi warunkami, warunki te będą miały pierwszeństwo i będą obowiązywać w miejsce sprzecznych postanowień niniejszej Umowy, ale pozostałe postanowienia niniejszej Umowy będą nadal obowiązywać.

Klient nie może rozpowszechniać, przekazywać, kopiować, publikować, modyfikować, ulepszać, odtwarzać kodu źródłowego, dekompilować ani w inny sposób zmieniać Systemów informatycznych.

Volvo może modyfikować, ulepszać, wymieniać lub zastępować dowolne Usługi informacyjne lub ich część bez powiadomienia w ramach procesu ciągłego doskonalenia Systemu informatycznego lub w celu spełnienia wszelkich mających zastosowanie wymagań w zakresie bezpieczeństwa, wymogów ustawowych lub regulacyjnych lub w celu dodania funkcji, które nie wpływają w istotny sposób na jakość lub działanie Usług informacyjnych lub pojazdu.

Prawo Klienta do korzystania z Systemów informatycznych jest uzależnione od technicznej i regulacyjnej dostępności tych systemów. Dostępność techniczna Systemów informatycznych zależy od dostępności sieci i zasięgu satelitarnego i może zostać zakłócona przez lokalne bariery (w tym między innymi mosty, budynki i inne bariery fizyczne), warunki atmosferyczne lub topograficzne oraz ograniczeniami technicznymi (w tym między innymi wewnętrznymi błędami dowolnego systemu GPS).

Firma Volvo nie udziela jakiegokolwiek gwarancji ani nie odpowiada za bezpieczeństwo sieci telefonii komórkowej, sieci bezprzewodowej lub innej używanej do przesyłania danych pojazdu i innych informacji.

Systemy informatyczne mogą być niedostępne z powodu prac konserwacyjnych. Szczegóły planowanych prac konserwacyjnych, jeśli to możliwe, zostaną opublikowane w Kanałach cyfrowych lub przekazane Klientowi w inny sposób. Volvo będzie dążyć do zminimalizowania zakłóceń w dostępności Systemów informatycznych.

Klient ma obowiązek zawsze przestrzegać wytycznych użytkownika i instrukcji obsługi Volvo dotyczących każdego pojazdu.

Klient przyjmuje do wiadomości, że Systemy informatyczne mogą nie być dostępne we wszystkich krajach.

Volvo może zawiesić dostęp Klienta do Usług informacyjnych lub może wykorzystać Systemy informatyczne do zlokalizowania zarejestrowanego pojazdu, jeśli firma Volvo ma uzasadnione podstawy, by sądzić, że pojazd nie jest obsługiwany przez Klienta jako prawowitego właściciela lub jest użytkowany w sposób niezgodny z obowiązującym prawem lub warunkami niniejszej Umowy lub jakiegokolwiek innej umowy między Klientem a dowolnym podmiotem Grupy Volvo.

## 5. **DEZAKTYWACJA SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH**

Na pisemne żądanie Klienta firma Volvo dezaktywuje zdalny dostęp do Systemów informatycznych w odniesieniu do dowolnego wyznaczonego pojazdu na podstawie wskazanego numeru identyfikacyjnego pojazdu („VIN”), na koszt Klienta i bez zbędnej zwłoki („**Dezaktywacja pojazdu**”). Jeżeli Dezaktywacja pojazdu musi zostać przeprowadzona przez autoryzowany warsztat Volvo, Klient jest odpowiedzialny za dostarczenie wyznaczonych pojazdów do takiego warsztatu w celu dezaktywacji.

Aby uniknąć wątpliwości, Dezaktywacja pojazdu nie uniemożliwia (i) zdalnego dostępu do Systemów informatycznych, jeśli wymaga tego obowiązujące prawo; lub (ii) dostępu do Systemów informatycznych za pośrednictwem urządzenia typu plug-in, w tym między innymi narzędzia TechTool, w celu naprawy i konserwacji lub prac gwarancyjnych; lub (iii) jeśli wymaga tego obowiązujące prawo.

Klient przyjmuje do wiadomości, że Dezaktywacja pojazdu oznacza, że Volvo nie będzie w stanie świadczyć żadnych Usług Informacyjnych w odniesieniu do pojazdu, który został dezaktywowany. W związku z tym Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Dezaktywacja pojazdu automatycznie kończy każdą umowę o świadczenie usług zawartą przez Klienta i dowolny podmiot Grupy Volvo, bez jakiegokolwiek odpowiedzialności ze strony jakiegokolwiek podmiotu Grupy Volvo, w odniesieniu do Usług informacyjnych związanych z Dezaktywacją pojazdu.

Na pisemne żądanie Klienta Volvo ponownie aktywuje zdalny dostęp do Systemów informacyjnych w odniesieniu do dowolnego wyznaczonego pojazdu na podstawie numeru VIN na koszt Klienta („**Reaktywacja pojazdu**”). O ile Volvo nie jest w stanie przeprowadzić zdalnej Reaktywacji pojazdu, każda reaktywacja pojazdu musi zostać przeprowadzona przez autoryzowany warsztat Volvo, a Klient jest odpowiedzialny za dostarczenie wyznaczonego pojazdu(ów) do takiego warsztatu w celu ponownej aktywacji. W przypadku Reaktywacji pojazdu warunki niniejszej Umowy oraz wszelkich innych umów o świadczenie usług mają zastosowanie do świadczenia wszelkich Usług informacyjnych w odniesieniu do takiego pojazdu.

## 6. **OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI**

O ile szczególnie warunki dotyczące świadczenia Usług informacyjnych nie stanowią inaczej, całkowita maksymalna odpowiedzialność Volvo na podstawie niniejszej Umowy z tytułu roszczeń powstałych w każdym kwartale kalendarzowym (czy to z tytułu umowy, czynu niedozwolonego, zaniedbania, ustawy, wynagrodzenia czy z innego powodu) nie przekracza stu procent (100%) opłat uiszczonych za Usługi informacyjne w kwartale kalendarzowym, w którym powstało roszczenie.

Volvo nie ponosi odpowiedzialności (czy to na podstawie umowy, czynu niedozwolonego, zaniedbania, ustawy lub z innego powodu) za jakąkolwiek utratę zysków, utratę transakcji, zmarnowany czas zarządzania lub koszty rekonstrukcji lub odzyskiwania danych, niezależnie od tego, czy taka szkoda powstała bezpośrednio czy pośrednio, i czy Volvo było świadome takiej możliwości, lub jakichkolwiek szkód wtórnych lub pośrednich.

Volvo nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody jakiegokolwiek rodzaju spowodowane działaniami lub zaniechaniami Klienta, w tym między innymi nieprzestrzeganiem przez Klienta jakichkolwiek przepisów dotyczących ochrony danych.

Volvo nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody jakiegokolwiek rodzaju spowodowane awarią lub przestojem publicznych systemów łączności, od których może zależeć świadczenie Usług informacyjnych.

Klient rozumie i zgadza się, że: (i) nie ma stosunku umownego z dostawcą usług mobilnych i bezprzewodowych wykorzystywanych do przesyłania danych i informacji, (ii) nie jest osobą trzecią będącą beneficjentem jakiegokolwiek umowy między Volvo lub którymkolwiek z jej podmiotów stowarzyszonych a takim dostawcą, (iii) taki dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności wobec Klienta, czy to z tytułu naruszenia umowy, rękojmi, zaniedbania, odpowiedzialności deliktowej czy z innego powodu, (iv) wiadomości i wszelkie inne informacje lub dane mogą być opóźnione, usunięte lub nie dostarczone oraz (v) dostawca nie może zagwarantować bezpieczeństwa transmisji bezprzewodowej i nie będzie odpowiedzialny za brak bezpieczeństwa związanego z korzystaniem z Usług informacyjnych.

## 7. **GWARANCJE**

Klient gwarantuje Volvo, że posiada i będzie posiadał przez cały czas obowiązywania niniejszej Umowy wszelkie niezbędne zgody, pozwolenia, licencje i upoważnienia zapewniające, że Klient będzie korzystał z Usług informacyjnych, Systemów informatycznych i Kanałów cyfrowych zgodnie z wszystkimi obowiązującymi prawami i przepisami.

Ustawowe lub gwarancyjne prawa producenta są ograniczone do praw zapewnianych w związku z określonymi Usługami informacyjnymi zakupionymi oddzielnie przez Klienta. Takie prawa gwarancyjne nie obejmują żadnych innych usług informacyjnych i/lub funkcjonalności Systemów informatycznych.

Niniejszym Volvo wyłącza w najszerszym dopuszczalnym przez prawo zakresie wszelkie warunki, gwarancje, rękojmie i postanowienia, wyrażone wprost (inne niż określone w niniejszej Umowie) lub dorozumiane, ustawowe, zwyczajowe lub inne, które, gdyby nie takie wyłączenie, istniałyby lub mogłyby istnieć na korzyść Klienta.

## 8. **OGÓLNE**

Podpisując niniejszą Umowę lub pobierając Usługi informacyjne, uzyskując do nich dostęp, instalując je lub w inny sposób korzystając z nich, Klient oświadcza, że: (a) przeczytał i zrozumiał Umowę; (b) posiada wszelkie niezbędne upoważnienia umożliwiające mu zawarcie Umowy (w tym w przypadku, gdy zawiera Umowę w imieniu innych podmiotów z grupy) oraz umożliwienie Volvo Group podjęcia działań przewidzianych w Umowie; oraz (c) akceptuje jej warunki, które są okresowo zmieniane, w miejsce jakiegokolwiek wcześniejszej Umowy o świadczenie usług telematycznych lub Umowy o zarządzanie danymi między Volvo a Klientem.

Volvo może zmieniać lub uzupełniać warunki niniejszej Umowy, publikując nową wersję pod adresem: <http://tsadp.volvotrucks.com/>. Uznaje się, że Klient zaakceptował nowe warunki, jeśli nadal będzie korzystał z Usług informacyjnych przez trzy (3) miesiące po opublikowaniu tych warunków.

Utworzenie, istnienie, konstrukcja, realizacja, ważność i wszelkie aspekty niniejszej Umowy lub któregoś z jej postanowień będą podlegać prawu szwedzkiemu z wyłączeniem szwedzkiego prawa kolizyjnego i z wyłączeniem zasad UNCISG, chyba że i w zakresie, w jakim obowiązkowo mają zastosowanie inne przepisy prawa.

Sądy szwedzkie wraz z sądem rejonowym w Göteborgu (*Göteborgs tingsrätt*) jako pierwsza instancja będą miały wyłączną jurysdykcję do rozstrzygania wszelkich sporów, które mogą wynikać z niniejszej Umowy lub w związku z nią. Strony zgadzają się podporządkować tej jurysdykcji.

Jeśli jakikolwiek warunek lub fragment niniejszej Umowy zostanie uznany przez jakikolwiek sąd, trybunał, organ administracyjny lub organ właściwej jurysdykcji za niezgodny z prawem, nieważny lub niewykonalny, to postanowienie takie zostanie w wymaganym zakresie oddzielone od niniejszej Umowy i będzie nieskuteczne, bez, w miarę możliwości, modyfikowania jakichkolwiek innych postanowień lub fragmentów niniejszej Umowy, co nie wpłynie na żadne inne postanowienia niniejszej Umowy, które pozostaną w pełnej mocy.

Volvo ma prawo do przeniesienia niniejszej Umowy w dowolnym momencie na dowolny podmiot Grupy Volvo. Klient zaakceptuje takie przeniesienie Umowy i zwolni Volvo z niniejszej Umowy bez dalszych roszczeń.

**JEŚLI NIE AKCEPTUJESZ WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY (LUB JAKICHKOLWIEK JEJ ZMIAN), NIE WOLNO CI PODPISYWAĆ TEGO DOKUMENTU ANI POBRAĆ, UZYSKAĆ, ZAINSTALOWAĆ LUB W INNY SPOSÓB KORZYSTAĆ Z JAKICHKOLWIEK USŁUG INFORMACYJNYCH.**

KLIENT: .....

\_\_\_\_\_ (podpis)      Data, miejsce .....

Imię i nazwisko: .....

Stanowisko: .....

VOLVO:

## ZAŁĄCZNIK NR 1

### PRZEPISY DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

#### CZĘŚĆ A

#### POSTANOWIENIA OGÓLNE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ VOLVO

##### 1. VOLVO JAKO PODMIOT PRZETWARZAJĄCY DANE

- 1.1 Na potrzeby niniejszego Załącznika nr 1 (*Przepisy dotyczące przetwarzania Danych osobowych*) „Administrator”, „Podmiot przetwarzający”, „Organ nadzorczy”, „Dane osobowe”, „Naruszenie danych osobowych” i „Podmiot danych” mają takie samo znaczenie, jakie nadano tym terminom w RODO.
- 1.2 CZĘŚĆ B niniejszego Załącznika nr 1 (*Przepisy dotyczące przetwarzania Danych osobowych*) zawiera opis Danych osobowych przetwarzanych przez Volvo na podstawie niniejszej Umowy zgodnie z wymogami art. 28 ust. 3 RODO. Aby uniknąć wątpliwości, część B nie tworzy żadnych zobowiązań ani praw dla żadnej ze stron niniejszej Umowy.
- 1.3 Strony uzgadniają, że gdy Volvo przetwarza Dane osobowe w imieniu Klienta w ramach świadczenia Usług informacyjnych na rzecz Klienta, Klient jest Administratorem, a Volvo Podmiotem przetwarzającym takie Dane osobowe oraz że w tych okolicznościach zastosowanie mają poniższe postanowienia.
- (a) Volvo będzie przetwarzać Dane osobowe wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi instrukcjami Klienta, chyba że obowiązujące prawo, któremu podlega Volvo, stanowi inaczej. W takim przypadku Volvo poinformuje Klienta o tym wymogu prawnym przed takim przetwarzaniem, chyba że odpowiednie obowiązujące prawo zabrania takiego informowania. Firma Volvo niezwłocznie poinformuje Klienta, jeśli uzna, że zastosowanie się do wszelkich otrzymanych instrukcji naruszy obowiązujące przepisy dotyczące ochrony danych.
- (b) Poza automatycznym świadczeniem usług indywidualne udokumentowane instrukcje Klienta są dozwolone tylko w wyjątkowych przypadkach i tylko zgodnie z warunkami niniejszej Umowy.
- (c) Kanaly cyfrowe zapewniają Klientom możliwość poprawiania, usuwania lub blokowania Danych osobowych. W związku z tym Klient dołoży wszelkich uzasadnionych starań, aby wykorzystać takie Kanaly cyfrowe przed skontaktowaniem się z Volvo w sprawie żądania poprawienia, usunięcia lub zablokowania Danych osobowych. Klient ponadto przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Volvo może również działać jako Administrator w odniesieniu do Danych osobowych i w takich okolicznościach może w związku z tym zachować wszelkie takie Dane osobowe jako Administrator, niezależnie od żądania Klienta o usunięcie Danych osobowych przechowywanych przez Volvo jako Podmiot przetwarzający.
- (d) Klient upoważnia Volvo do angażowania innych Podmiotów przetwarzających, w tym dowolnego członka Grupy Volvo, do wykonywania określonych czynności przetwarzania w imieniu Klienta (każdy „**Podwykonawca przetwarzania**”), pod warunkiem, że Volvo zapewni odpowiednie zapisy dotyczące ochrony danych u każdego Podwykonawcy przetwarzania, aby spełnić wymogi art. 28 ust. 3 RODO. Volvo niezwłocznie powiadomi Klienta w rozsądny sposób, w tym między innymi publikując zaktualizowaną listę Podwykonawców przetwarzania w Witrynie internetowej, w przypadku zamierzonych zmian Podwykonawców przetwarzania i umożliwi Klientowi sprzeciwienie się takiej zmianie. Klient przyjmuje do wiadomości, że w niektórych przypadkach sprzeciwienie się takiej zmianie może oznaczać, że Volvo nie będzie w stanie świadczyć niektórych lub wszystkich Usług

informacyjnych. W związku z tym Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że jeśli wyrazi sprzeciw wobec takiej zmiany, Volvo może automatycznie wypowiedzieć dowolną umowę o świadczenie usług zawartą przez Klienta i dowolny podmiot Grupy Volvo, bez jakiegokolwiek odpowiedzialności ze strony jakiegokolwiek podmiotu Grupy Volvo, w odniesieniu do Usług informacyjnych.

- (e) Niniejszym Klient wyznacza Volvo na swojego pełnomocnika wyłącznie w celu zawarcia Standardowych klauzul umownych (podmioty przetwarzające) określonych w Decyzji 2010/87/WE lub jakiegokolwiek innej umowy z jakimkolwiek Podwykonawcą przetwarzania wymaganych przez prawo do przetwarzania danych osobowych, w imieniu Klienta i wszelkich podwykonawców przetwarzania zlokalizowanych poza Europejskim Obszarem Gospodarczym w celu umożliwienia przesyłania Danych osobowych zgodnie z RODO, a ponadto Klient przyjmuje do wiadomości, że każdy taki podwykonawca przetwarzania może zawrzeć umowę o przetwarzanie z kolejnymi podwykonawcami przetwarzania.
- (f) Klient zgadza się, że Volvo może przekazywać Dane osobowe do dowolnego kraju, w tym dowolnego kraju położonego poza EOG. W takich okolicznościach Strony podejmą dalsze kroki, które są wymagane w celu zapewnienia, że takie przekazywanie danych odbywa się zgodnie z obowiązującym prawem o ochronie danych, co może obejmować zawarcie Standardowych klauzul umownych.
- (g) Żadne z postanowień Umowy nie uniemożliwia ani nie ogranicza możliwości przetwarzania Danych osobowych przez Volvo jako Administratora, nawet w odniesieniu do Danych osobowych, które Volvo może przetwarzać w imieniu Klienta jako Podmiot przetwarzający.

## **2. DALSZY OBOWIĄZKI KLIENTA**

- 2.1 Klient ponosi odpowiedzialność prawną za ocenę zgodności z prawem gromadzenia, przetwarzania i wykorzystywania Danych osobowych, a także za ochronę praw osób trzecich, których to dotyczy, a także w odniesieniu do roszczeń zgłaszanych przez te osoby trzecie, i Klient zapewni, że wszelkie Dane osobowe przechowywane w Systemach informatycznych są przetwarzane zgodnie z prawem.
- 2.2 Klient niezwłocznie poinformuje Volvo i przekaże Volvo odpowiednie instrukcje, jeśli stwierdzi, że istnieją błędy lub nieprawidłowości w przetwarzaniu Danych osobowych przez Volvo na podstawie niniejszej Umowy.

## **3. DALSZY OBOWIĄZKI VOLVO**

- 3.1 Volvo poinformuje Klienta bez zbędnej zwłoki i, o ile to możliwe, nie później niż 72 godziny po uzyskaniu informacji o naruszeniu Danych osobowych, które miało wpływ na Dane osobowe przetwarzane przez Volvo w imieniu Klienta zgodnie z niniejszą Umową.
- 3.2 Volvo dopilnuje, aby cały personel (w tym personel Podwykonawców przetwarzania Volvo zaangażowany w przetwarzanie Danych osobowych w związku z niniejszą Umową) podlegał odpowiedniemu obowiązkowi zachowania poufności.
- 3.3 Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, Volvo udzieli Klientowi pomocy poprzez wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, o ile jest to możliwe, w celu wypełnienia obowiązków Klienta jako Administratora w zakresie odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, wynikające z obowiązujących praw ochrony danych.
- 3.4 Volvo będzie współpracować z Klientem i podejmować takie uzasadnione kroki komercyjne, jakie poleci Klient, aby pomóc w dochodzeniu, łagodzeniu i naprawianiu każdego naruszenia Danych osobowych, w tym w odniesieniu do wszelkich powiadomień skierowanych do odpowiedniego organu nadzorczego lub osób, których dane dotyczą.
- 3.5 Volvo na koszt Klienta zapewni taką uzasadnioną pomoc, jakiej może w uzasadniony sposób zażądać Klient w odniesieniu do wszelkich ocen skutków w zakresie ochrony danych oraz uprzednich konsultacji z organami nadzorczymi, które Klient w uzasadniony sposób uzna za wymagane na podstawie art. 35 lub 36 RODO, w każdym przypadku wyłącznie w związku

z przetwarzaniem Danych osobowych w związku z niniejszą Umową oraz z uwzględnieniem charakteru przetwarzania i informacji, którymi dysponuje Volvo.

- 3.6 Klient może, nie częściej niż raz w roku kalendarzowym, za pisemnym co najmniej trzydziestodniowym (30) powiadomieniem, przeprowadzić audyt lub wyznaczyć niezależnego zewnętrznego audytora (pod warunkiem, że Klient lub taki niezależny zewnętrzny audytor będzie związany zobowiązaniem do zachowania poufności uzgodnionym przez Volvo) w celu przeprowadzenia, w normalnych godzinach pracy Volvo, audytu przestrzegania przez Volvo niniejszego Załącznika nr 1 (*Przepisy dotyczące przetwarzania Danych osobowych*). Koszty wszelkich audytów przeprowadzonych na podstawie niniejszego paragrafu 3.6 ponosi Klient. Audyt będzie ograniczony pod względem zakresu, sposobu i czasu trwania do takiego, który jest niezbędny do osiągnięcia jego celu i nie może niepotrzebnie zakłócać działalności Volvo.
- 3.7 Bez uprzedniej zgody Klienta Volvo nie ujawni żadnych Danych osobowych, które przetwarza jako Podmiot przetwarzający w imieniu Klienta w następstwie żądań informacji ze strony osób trzecich, chyba że Volvo jest do tego zobowiązane na mocy prawa lub nakazu sądu lub innego właściwego organu.
- 3.8 Volvo niezwłocznie po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej Umowy lub z innego powodu na żądanie Klienta zwróci Klientowi lub usunie wszystkie Dane osobowe, w tym wszelkie ich kopie, na jakimkolwiek nośniku będącym w jej zasięgu, posiadaniu lub kontroli, z wyjątkiem sytuacji, gdy Volvo jest zobowiązane na podstawie obowiązującego prawa do przechowywania tych Danych osobowych lub gdy przechowuje je w inny sposób jako Administrator.

#### 4. **BEZPIECZEŃSTWO DANYCH**

Volvo zapewni wystarczające bezpieczeństwo danych za pomocą odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych w celu ochrony Danych osobowych przetwarzanych w imieniu Klienta, i Volvo zgadza się, że takie środki będą zgodne z wymogami obowiązującego prawa. Środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczeństwo danych mogą być modyfikowane przez Volvo w zależności od postępu technicznego i rozwoju, pod warunkiem, że nie spowoduje to obniżenia poziomu bezpieczeństwa.



## **CZĘŚĆ B**

### **SZCZEGÓŁY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Niniejsza CZĘŚĆ B Załącznika nr 1 zawiera pewne szczegóły dotyczące przetwarzania Danych osobowych zgodnie z wymogami art. 28 ust. 3 RODO.

#### ***Przedmiot i czas przetwarzania Danych osobowych***

Przedmiot i czas przetwarzania Danych osobowych są określone w Umowie.

#### ***Charakter i cel przetwarzania Danych osobowych***

Charakter i cel przetwarzania Danych osobowych są określone w Umowie.

#### ***Kategorie Podmiotów danych, których dotyczą Dane osobowe***

- Pracownicy i kontrahenci Klienta.

#### ***Rodzaje Danych osobowych, które mają być przetwarzane***

W zakresie, w jakim Dane osobowe są traktowane zgodnie z RODO, następujące rodzaje Danych osobowych mogą być przetwarzane na podstawie niniejszej Umowy (okresowo zmienianej lub aktualizowanej przez Oświadczenia o prywatności Grupy Volvo dostępne pod adresem <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>):

- dane dotyczące zachowania i wydajności pracy kierowcy, na przykład styl jazdy; natychmiastowe dane geolokalizacyjne i dane lokalizacyjne, ustawienia językowe zestawu wskaźników;
- kody identyfikacyjne pojazdu, takie jak identyfikator pojazdu (w tym VIN i numer podwozia), numer IP, adres MAC;
- dane dotyczące wydajności pojazdu, takie jak dane techniczne pojazdu, informacje z komponentów pojazdu, użycie akumulatora, dane silnika, zużycie paliwa, dane dotyczące mocy/momentu obrotowego, kody usterek;
- dane dotyczące użytkowania pojazdu, takie jak użycie hamulców, zmiana biegów, przyspieszanie/zwalnianie, ustawienia zestawu wskaźników, wykorzystanie mocy/momentu obrotowego, dane techniczne generowane przez silnik; wykrywanie danych o warunkach drogowych i otoczeniu za pomocą znaczników czasu i godzin pracy oraz
- dane środowiskowe, takie jak warunki drogowe, warunki otoczenia.

#### ***Obowiązki i prawa Klienta***

Obowiązki i prawa Klienta są określone w Umowie.